

CURRICULUM VITAE

Etat Civil

Yumiko Seki
Née le 7 août 1957, à Tokyo (Japon)

Trois enfants, nés en 1984, en 1996 et en 1999

Nationalité française

Adresse

24 rue du Cherche Midi
75006 Paris
tél : 06 07 09 92 57
yumiko.seki@wanadoo.fr

Etudes

1976 fin d'études secondaires au Lycée Keio, à Tokyo
1976- 1979 faculté des lettres, littérature française
à l'Université Keio, Tokyo
licence es lettres (1981)
1979 -1980 faculté des lettres modernes, linguistique française
à l'Université de Paris VII
(avec la bourse du groupe Fuji Sankei)

Diplômes

1978 licence d'état, interprète et guide
(Ministère des Transports, Japon)
1978 certificat de la langue française de l'Université Paris III

Activités Professionnelles

Auteur, rédactrice

2014 rédaction des articles pour « Numéro Japon » (en japonais)

2013 - 2016 rédaction pour « Crash » : interview des artistes (Julio Le Parc, Hiroshi Sugimoto, Shigeru Ban...)

2008 Publication de « Chaud-froid » traduit en russe (Rippol Classic)

2005 Publication du premier roman « Chaud-froid »
(Editions J.C. Lattès)

1997 – 2002 Rédactrice : « Hoso Bunka » (mensuel, NHK Editions)

1993 – 1994 Rédactrice : « Glass & Art » (magazine, Japon)

Réalisation et Production audiovisuelle

- 2012 Consultante pour la série « rendez-vous à Paris » sur BS-NTV (Japon)
- 2006 - 2016 Traduction des documentaires et des reportages audiovisuels :
(traduction au cours du montage, sous-titrage)
Capa Presse TV (« Envoyé spécial », « Global mag », « l'effet papillon » etc.) Eléphant &Co. (« 7 à 8) Innervision (Arte) etc
- 2002 Directrice de production pour une documentaire-fiction pour NTV
« Affaire J.C. Romand »
- 1999 Présentatrice de la « Cinquième Rencontre » sur la Cinquième
(série de cinq émissions de 52 minutes)
- 1997 Présentatrice de rubrique dans « Télé qua non », animé par Christophe
Dechavanne (sur France 2, Coyote Conseil)
- 1994 Collaboratrice de Jean-Jacques Beineix pour le documentaire « Otaku »
(Envoyé Spécial, France 2)
- 1993 - En freelance, coordinations et productions audiovisuelles, traductions,
présentations, interprétariat, etc.
(VM Prodcutions, Cargo Films, GPA Paris, TBS, NTV...)
- 1993 Journaliste et coordinatrice pour « Mozambique » (documentaire,
NHK)
- 1993 Réalisatrice pour une série de reportage au Festival de Cannes
(TV Asahi, Japon)
- 1992 Réalisatrice au rallye « Paris-Moscou-Pekin »
(coproduction NHK – France 2)
- 1991 – 1992 Attachée à la direction générale de TF1, chargée des relations avec le
Japon
- 1987 – 1991 Réalisatrice, rédactrice, NHK Paris
(Documentaires, transmissions en direct, programmes TVHD)
- 1986 - 1987 Directrice de production, Captain Vidéo, Paris
- 1983 – 1986 Assistante de réalisation, NHK Paris
- 1983 Interprète, assistante de réalisation pour « Le Louvre » (série
documentaire, coproduction NHK – TF1)
- 1982 Interprète et comédienne pour « la Truite » de Josephe Losey, au Japon

Art, Desgin

- 2013 Commissaire d'exposition « Made in Japan » (Galerie Down Town)
- 2011 Organisation de l'exposition de Junya Ishigami (Galerie Down Town)
- 2010 Consultante pour la Galerie Down Town

Divers

- 1994 Attachée de presse de « Kenwood Cup » à Hawaï
- 1982 – 1983 International Marketing Video, Paris
- 1980 – 1982 Interprète français-japonais, au Japon

Expositions

- 2022 « Argentine à deux » avec Julio Le Parc, la galerie argentine, Paris.
« Figurations Parisiennes », la galerie 27 Concept, Paris
- 2019 Exposition des aquarelles au Salon du Livre de Cosne-sur-Loire
- 2017 « Lieux de vacances et Paris en hiver », exposition des aquarelles, Art Space Reverse, Tokyo (Japon)